



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
18 November 2005  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Предсессионная рабочая группа**

**Тридцать четвертая сессия**

16 января — 3 февраля 2006 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением  
объединенных четвертого и пятого периодических докладов**

**Бывшая югославская Республика Македония\***

**Статьи 1 и 2**

**Вопрос № 1**

В 2005 году был принят новый закон о трудовых отношениях. Он был согласован с директивой 76/207/ЕЕС Совета об осуществлении принципа равного обращения с мужчинами и женщинами с точки зрения обеспечения доступа к работе, профессионально-технической подготовки и продвижения по службе, а также рабочих условий; директивой 2002/73/ЕС, дополняющей директиву 76/207/ЕЕС Совета и содержащей новое определение скрытой дискриминации, грубого обращения как одной из форм дискриминации; директивой 97/80/ЕС Совета о бремени доказывания в случаях дискриминации по признаку пола; директивой 75/117/ЕЕС, касающейся применения принципа равной оплаты труда в отношении мужчин и женщин; директивой 92/85/ЕЕС Совета о безопасности и обеспечении здоровых условий на рабочем месте для беременных работниц и работниц, которые родили недавно или занимаются грудным вскармливанием; директивой 96/34/ЕС Совета об отпуске родителей.

Юридическая основа в этой сфере будет обновлена со вступлением в силу закона о равных возможностях для женщин и мужчин, который, как ожидается, будет принят Ассамблеей Республики Македонии к концу 2005 года. Этот закон обеспечит основу для равных возможностей для мужчин и женщин во всех сферах социальной жизни. Принятие закона о равных возможностях для женщин и мужчин обеспечит базу для защиты и большего обеспечения равенства женщин и мужчин в качестве одной из ценностей конституционного порядка в Республике Македония и поможет точно определить и отрегулировать характер

---

\* Настоящий доклад издается без официального редактирования.

защиты от дискриминации по признаку пола и создать равные возможности для женщин и мужчин.

Концепция и содержание закона основаны на международных нормах и стандартах, содержащихся в международных документах, которые были приняты Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом, Советом Европы и служат в качестве основы для определения юридических рамок, которые регулируют вопросы улучшения положения женщин и обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин в политической, экономической, социальной, образовательной сферах и других областях социальной жизни.

Этот закон прописывает основные нормы, в то время как конкретные другие меры будут регулироваться более подробно в рамках других законов в соответствующих сферах.

Обязательство обеспечить равные возможности для мужчин и женщин в рамках предупреждения различных форм дискриминации и неравного обращения выполняется не только на основе этого и других отдельных законов. Наоборот, это более широкомасштабный процесс, который должен осуществляться всем обществом на основе также других мер и мероприятий. Для выполнения целей, определенных в этом законе, применяются многообещающие общие и конкретные позитивные меры, а также программные мероприятия, которые нацелены на обеспечение равных возможностей, четкое определение сфер компетенции, задач и обязательств соответствующих органов. Помимо этого закона вопросы, имеющие важное значение для обеспечения равных возможностей, могут также регулироваться другими законами и положениями.

Закон о равных возможностях для женщин и мужчин регулирует вопрос грубого обращения и сексуального домогательства как одной из форм дискриминации. В законе определяются условия, при которых проявляются факты грубого обращения, т.е. сексуального домогательства.

В рамках закона были осуществлены следующие директивы:

- директива 2002/73/ЕС, вносящая изменения в директиву 76/207/ЕЕС Совета и содержащая новое определение скрытой дискриминации, грубого обращения как одной из форм дискриминации (статьи 4 и 5);
- директива 97/80/ЕС Совета о бремени доказывания в случаях дискриминации по признаку пола (статья 6).

Предусматривается, что законы, которые пока не были согласованы, а также другие соответствующие положения и акты будут приведены в соответствие с положениями этого закона в течение года с момента вступления в силу закона о равных возможностях для женщин и мужчин.

Согласно вышеуказанному закону в министерстве труда и социальной политики в течение шести месяцев со дня вступления его в силу будет создан Сектор по равным возможностям. Департамент по вопросам гендерного равенства будет преобразован в Сектор по равным возможностям. Однако ввиду отсутствия персонала, необходимого для эффективного осуществления предусмотренных задач Сектора, запланировано принятие на работу новых сотрудников. Закон о равных возможностях предусматривает создание в течение шести месяцев после его вступления в силу Комитета по равным возможностям в качестве постоянного рабочего органа Ассамблеи Республики Македония.

В соответствии с законом о равных возможностях для женщин и мужчин в течение трех месяцев со дня вступления его в силу государственные органы управления назначат официальных координаторов.

В соответствии с определенным законом кругом ведения Национальный омбудсмен будет также заниматься вопросами осуществления принципа равных возможностей и юридической защиты равных возможностей для мужчин и женщин.

Для достижения целей закона о равных возможностях для женщин и мужчин подразделения местных органов самоуправления создадут в качестве постоянных органов комитеты по равным возможностям на основе решения Совета по вопросам местного самоуправления. Кроме того, они назначат Координаторов по вопросам равных возможностей в целях обеспечения большего равенства между мужчинами и женщинами на местном уровне.

## **Вопрос № 2**

В последние несколько лет Департамент по вопросам гендерного равенства в министерстве труда и социальной политики постоянно занимался осуществлением большого ряда приоритетов, определенных в Национальном плане действий по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, особенно в областях соблюдения прав человека женщин, роли женщин в правительстве и руководящих органах, работе женщин в средствах массовой информации, и в таких вопросах, как женщины и вооруженные конфликты, женщины и занятость, женщины и социальная защита. В связи с этим в партнерстве с женскими неправительственными организациями было проведено большое число кампаний в целях повышения степени осведомленности женщин об их правах и их практическом опыте. Так, в сотрудничестве с Альянсом женских организаций Республики Македония в 2000 году были организованы мероприятия по расширению возможностей женщин на местном уровне. Эти действия сопровождались организацией большого числа семинаров и кампаний, пропагандирующих более широкое участие женщин в местных выборах в 2000 году в целях повышения осведомленности широких слоев населения о женских правах, и особенно о правах женщин и их потребности в равном участии в разработке политики на местном уровне.

В ходе кризиса 2001 года Департамент по вопросам гендерного равенства министерства труда и социальной политики участвовал в реализации мирных инициатив, направленных на оказание поддержки процессу и мероприятиям, ведущим к установлению мира и межэтнической терпимости, в рамках которых подчеркивались права и необходимость включения женщин в подобных ситуациях в состав руководящих органов.

Затем было организовано большое число мероприятий, семинаров и кампаний в целях увеличения числа женщин, избираемых в ходе местных и парламентских выборов. Министерство труда и социальной политики являлось партнером или главным исполнительным учреждением в рамках многих этих мероприятий. (Поправки и дополнения к закону о парламентских выборах в 2002 году и поправки и дополнения к закону о местных выборах.)

В целях обеспечения большей транспарентности в подготовке и принятии закона о равных возможностях для женщин и мужчин в последние месяцы в

стране были организованы круглые столы в сотрудничестве с представителями местных органов самоуправления. Были также проведены общественные обсуждения и кампании с целью ознакомления широких слоев населения с вопросами, регулируемые этим законом и поясняющими, каким образом он будет осуществляться на практике.

В рамках нескольких проектов, осуществленных в сотрудничестве с неправительственными организациями, особое внимание уделялось правам и защите женщин от создания их несоответствующего имиджа в средствах массовой информации, при этом предпринимались усилия по расширению участия женщин в определении редакторской политики печатных и электронных средств массовой информации.

В декабре 2004 года Департамент по вопросам гендерного равенства министерства труда и социальной политики участвовал в кампании по улучшению условий работы женщин в текстильной промышленности, ознакомлению их с трудовыми правами и поощрению к открытому обсуждению своих проблем. Кампания продолжалась также и в этом году в рамках совещаний, организованных в ряде городов по всей стране.

### **Статья 3**

#### **Вопрос № 3**

После принятия закона о равных возможностях для женщин и мужчин и других законов и положений, касающихся вопросов в области обеспечения равных возможностей, при министерстве труда и социальной политики будет создан Сектор по равным возможностям, что означает преобразование Департамента по вопросам о равных возможностях в Сектор с более широким мандатом и большими людскими и финансовыми ресурсами.

### **Статья 4**

#### **Вопрос № 4**

В рамках мероприятий по укреплению положения женщин в политических партиях и увеличению их числа среди кандидатов на местных выборах 2004 года министерство юстиции подготовило поправки и дополнения к закону о местных выборах, в соответствии с которыми каждый пол должен иметь, по крайней мере, 30-процентное представительство в нижней и верхней частях списка кандидатов, выдвигаемых в члены городских советов и совета города Скопье.

### **Статья 5**

#### **Вопрос № 5**

В период с ноября 2004 года по май 2005 года в сотрудничестве с Отделением ЮНИСЕФ министерство труда и социальной политики начало и продолжает кампанию по борьбе с бытовым насилием, а также кампанию по повышению степени осведомленности женщин-жертв бытового насилия с целью пре-

одоления стереотипов и предрассудков и информирования соответствующих учреждений о случаях бытового насилия. В связи с этим рекомендация (2002)5 Комитета министров Совета Европы по защите женщин от насилия была переведена на македонский и албанский языки. Она была распространена среди всех соответствующих учреждений и НПО на национальном и местном уровнях.

Кроме того, за прошедший период Департамент по вопросам гендерного равенства министерства труда и социальной политики организовал семинары о положении и роли женщин в сфере образования, семьи и профессиональной жизни с целью преодоления, особенно среди сельских женщин, стереотипов и предрассудков, согласно которым значение женщины заключается лишь в выполнении домашнего труда. На этих семинарах иностранные эксперты пропагандируют средства и механизмы достижения полного равенства во всех сферах социальной жизни.

### **Вопрос № 6**

После принятия поправок и дополнений к закону о семье (Официальный бюллетень Республики Македония № 38/04) Республика Македония ввела положения, запрещающие любые формы насилия в рамках брака и семьи. Согласно этому закону бытовое насилие выражается в любой форме поведения того или иного члена семьи, который на основе применения силы, угрозы или запугивания причиняет телесные повреждения, совершает эмоциональное и сексуальное надругательство и организует материальную, сексуальную или трудовую эксплуатацию. Закон определяет, кто из членов семьи может совершать бытовое насилие, при этом жертвой может быть любой член семьи, независимо от пола и возраста. Лицом, совершающим бытовое насилие, может быть бывший или нынешний супруг/супруга или внебрачный партнер, лицо, которое жило или сожительствует с жертвой, лицо, которое имеет совместного ребенка с жертвой, лицо в четвертом поколении родства или втором поколении родства свойства, т.е. лицо, с которым жертва живет в брачном или внебрачном союзе или любом другом виде взаимоотношений. Закон о семье определяет компетенцию центра по социальной работе и меры защиты от бытового насилия, которые устанавливаются компетентными судами первой инстанции.

Как только центр по социальной работе получает информацию о совершении акта бытового насилия любого вида и серьезной угрозе жизни и здоровью одного из членов семьи, он принимает следующие меры защиты:

- обеспечивает жертву насилия жильем на срок до шести месяцев с возможностью продления этого периода еще на шесть месяцев;
- организует надлежащий медицинский уход;
- обеспечивает соответствующую психологическую помощь и терапию;
- направляет лиц на соответствующие консультации;
- при наличии в семье хорошего учащегося или студента центр по социальной работе помогает в продолжении его нормального обучения;
- информирует органы судебного преследования;

- оказывает все виды юридической помощи и обеспечивает представительство;
- возбуждает разбирательство в соответствующем суде;
- при необходимости, представляет суду просьбу о временных мерах защиты;
- принимает другие меры, которые он считает необходимыми, для урегулирования проблемы.

Предусмотренные меры направлены на защиту жертвы и других членов семьи от дальнейшего бытового насилия. В целях осуществления закона министерство труда и социальной политики уже создало четыре центра для жертв бытового насилия, которые были организованы в качестве отдельных организационных подразделений в рамках соответствующих центров по социальной работе. Согласно его программе обеспечения этой формы защиты министерство труда и социальной политики планирует расширить сеть таких центров. Сразу же после принятия поправок к закону с момента его практического осуществления центры приняли несколько жертв бытового насилия (примерно 25 женщин и 27 детей). Сроки проживания носят индивидуальный характер в зависимости от потребностей каждой жертвы и составляют от одного до нескольких месяцев.

Были проведены 500 мероприятий в следующих сферах:

- консультативная помощь,
- юридическая помощь,
- размещение,
- юридические меры.

В соответствии с законом о семье центр по социальной работе обязан принимать меры по защите жертв бытового насилия, будь то несовершеннолетнее лицо или лицо с неполной дееспособностью.

Центр по социальной работе принимает информацию о фактах бытового насилия от граждан, официальных лиц и юридических учреждений, которые обязаны немедленно представлять сведения о случаях насилия в быту.

Закон о семье регулирует учреждение и ход судебной процедуры для обеспечения судебной защиты в рамках обычной процедуры гражданского права, независимо от того, было ли возбуждено уголовное разбирательство в отношении лица, совершившее бытовое насилие. Центр по социальной работе является единственным законным органом, который представляет просьбу суду начать процедуру осуществления временной меры защиты от бытового насилия, призван в обязательном порядке представлять просьбу суду о защите малолетних лиц и юридически недееспособных лиц. Просьба в отношении совершеннолетнего и юридически дееспособного лица представляется только с согласия жертвы бытового насилия. Помимо этой просьбы центр по социальной работе представляет протокол и сообщает о принятых мерах, которые могут также предусматривать предложения об осуществлении временных мер и характере этих мер.

В законе определяются следующие (одна или несколько) временных мер, которые суд может принять в отношении лица, совершившего бытовое насилие:

- запретить лицу выступать с угрозами совершения актов бытового насилия;
- запретить лицу плохо обращаться, преследовать, звонить, контактировать или осуществлять любую другую связь, прямо или косвенно, с членом семьи;
- запретить лицу близко подходить к месту жительства, школе, месту работы или другому определенному месту, которое регулярно посещается другим членом семьи;
- отдать приказ о выселении лица, совершающего бытовое насилие, из дома, независимо от статуса владения, до принятия окончательного решения компетентным судом;
- запретить лицу владеть стрелковым или другим оружием и изъять его;
- приказать лицу вернуть вещи, необходимые для удовлетворения повседневных потребностей семьи;
- принять меры по обязательной поддержке семьи;
- приказать обвиненному лицу посещать соответствующие консультации;
- приказать пройти в обязательном порядке медицинское обследование, если лицо является алкоголиком или злоупотребляет другими психотропными веществами или страдает от болезни;
- обязать лицо компенсировать медицинские и другие расходы, обусловленные бытовым насилием;
- принять любые другие меры, которые суд сочтет необходимыми, для обеспечения безопасности и благосостояния других членов семьи.

Предложения об учреждении судебной процедуры могут представляться центру по социальной работе супругой/супругом, родителями или детьми или другими лицами, живущими в брачном или внебрачном союзе, или ведущими совместное домашнее хозяйство, бывшим супругом/супругой или лицами, находящимися в тесных личных взаимоотношениях, в рамках которых было совершено бытовое насилие, независимо от того факта, было ли начато уголовное судопроизводство. Родитель, опекун или юридический представитель может представить предложение от имени малолетнего лица или лица с неполной дееспособностью или лишенной ее, а также от имени лица, в отношении которого данное лицо осуществляет родительские права. Лица представляют предложение компетентному центру по социальной работе по месту жительства жертвы бытового насилия.

Что касается судебного решения о принятии временных мер по защите от бытового насилия, то центр по социальной работе осуществляет следующую компетенцию:

- следит за выполнением установленных мер и ходом осуществления мер и сообщает о них суду по его запросу;

- может представлять предложение соответствующему суду о прекращении установленных мер до срока их истечения, если, по оценке центра, эти меры достигли той цели, ради которой они были приняты;
- может представить предложение дополнить установленные меры или продлить сроки их осуществления, если, по оценке центра, установленные меры являются недостаточными или не ведут к требуемым результатам в течение более длительного периода времени.

Центр по социальной работе сотрудничает с гражданами, юридическими организациями и органами в осуществлении установленных мер.

Закон регулирует процедуру осуществления временных мер по защите от бытового насилия, состав суда, ход делопроизводства и юридические ответные меры на основании решения суда.

В отношении органов, которые обязаны по закону в обязательном порядке сообщать о фактах бытового насилия компетентному центру по социальной работе, действуют нормы, предусматривающие уголовные санкции.

В рамках судебной практики в течение первой половины 2005 года были определены 12 временных мер по защите от лиц, совершающих бытовое насилие.

#### *Национальная кампания — оперативные протоколы*

##### *Бытовое насилие*

В 2004 году в Уголовном кодексе Республики Македония не предусматривалось наказания за насилие в отношении членов семьи в качестве отдельного преступления. Вместо этого все случаи бытового насилия регулировались наряду с общими преступлениями (убийствами, телесными повреждениями, тяжкими телесными повреждениями и аналогичными преступлениями), хотя отдельная защита семейных отношений по уголовному праву обеспечивалась на основе положений о преступлениях по главе «Преступления против брака, семьи и молодежи».

Последние поправки и дополнения к Уголовному кодексу Республики Македония, которые вступили в силу в апреле этого года, включают некоторые дополнения к ряду статей, касающиеся более соответствующего регулирования некоторых преступлений, которые содержат элементы бытового насилия, когда жертвой может быть любой член семьи, в том числе жена. Дополнения были сделаны к части Кодекса, касающейся преступлений против жизни и тела: статья 123 (убийство), статья 125 (мгновенное убийство), статья 130 (телесные повреждения) и статья 131 (тяжкие телесные повреждения); были также внесены дополнения в главу о преступлениях против прав человека и свобод граждан: статья 139 (принуждение), статья 140 (незаконный арест) и статья 144 (угроза безопасности); и были внесены дополнения в главу о преступлениях против сексуальной свободы и в главу о преступлениях против сексуальной свободы и сексуальной морали — статья 186 (изнасилование) и статья 187 (изнасилование несовершеннолетнего лица, находящегося в беспомощном состоянии).

Согласно этим дополнениям были осуществлены серьезные изменения в отношении преступления в форме убийства, когда бытовое убийство квалифицируется в качестве убийства и предусматривает тюремное заключение сроком

до 10 лет; были внесены также изменения в отношении преступлений в форме изнасилования и изнасилования несовершеннолетнего лица, находящегося в беспомощном состоянии, которые предусматривают судебное преследование *ex officio*, если преступление было совершено в отношении лица, с которым насильник живет в супружеском или внебрачном союзе, в то время, как другие статьи закона предусматривают более жесткое наказание за преступление, совершаемое в контексте бытового насилия.

В рамках Государственного института охраны здоровья при Департаменте по социальной медицине был создан сектор контроля и профилактики увечий и насилия с целью осуществления профилактических мероприятий, проведения исследований, просвещения, пропаганды и применения междисциплинарного подхода для достижения определенных целей; сокращения количества случаев увечий, инвалидности и смертности в результате несчастных случаев и насилия, в том числе также в отношении женщин и девочек. Меры по предупреждению насилия относятся к числу приоритетов в рамках двухгодичного соглашения о сотрудничестве, подписанного между министерством здравоохранения и Всемирной организацией здравоохранения.

Была создана межминистерская и междисциплинарная группа, которая координирует эти мероприятия, причем в настоящее время ведется работа над национальным докладом по вопросам насилия и охраны здоровья.

Были отпечатаны рекламные буклеты с целью информирования женщин об их правах в случаях насилия. В 2003 году была проведена национальная кампания, в ходе которой особое внимание уделялось насилию со стороны партнера в рамках интимных отношений и сексуальному насилию.

В рамках планового сбора статистических данных по вопросам смертности и заболеваемости собираются и анализируются сведения обо всех формах насилия в отношении женщин. Ведется подготовка нового закона о ведении регистров в области здравоохранения, который будет регулировать ведение медицинских записей и реестров в целях обеспечения возможности контроля и сравнения данных и положений в области медицинской патологии и охраны здоровья с другими странами. Кроме того, предусматривается обеспечение контроля заболеваемости не только по признакам пола и возраста, но и национальности, регионального распределения с учетом нового территориального деления государства на 84 муниципалитета и городские и сельские районы.

#### **Вопрос № 7**

Статистические данные о степени использования этой процедуры отсутствуют. Имеющаяся статистика касается общего числа выявленных и осужденных лиц за преступления по статье 186 (изнасилование), однако эти данные даются без подразбивки, в том числе по пункту 5. Кроме того, с включением в Уголовный кодекс в 2004 году соответствующих поправок пункт 5, касающийся частных исков в случаях изнасилования в рамках супружеских или внебрачных отношений, был устранен. Таким образом, все случаи изнасилования, независимо от того, связаны ли они с супружескими или другими отношениями, преследуются *ex officio*.

**Вопрос № 8**

См. ответы по вопросу 6.

**Вопрос № 9**

Во многих странах насилие в отношении женщин относится к сфере, которая имеет наиболее важное значение для гендерного анализа, а также анализа дискриминации женщин. К сожалению, это та сфера, в которой был выявлен недостаток данных на национальном и международном уровнях.

Государственное статистическое управление занимается подготовкой официальных статистических данных в Республике Македония. Его работа основана на программе статистических обследований, последнее из которых охватывает период 2002–2007 годов. Обследование по вопросу насилия в отношении женщин не было запланировано в этот период, поэтому Государственное статистическое управление не в состоянии представить официальных данных о насилии в отношении женщин.

**Статья 6****Вопрос № 10**

Закон о защите свидетелей был принят в мае этого года. Этот закон регулирует процедуру и условия предоставления защиты и оказания помощи свидетелям, определяет меры и предусматривает создание Совета по защите свидетелей и Департамента по защите свидетелей. Позднее Совет приступил к выполнению функций (в составе представителей Верховного суда, Управления государственного обвинителя, Директора администрации по исполнению санкций в министерстве юстиции и двух представителей министерства внутренних дел). В рамках министерства внутренних дел также начал действовать Департамент по защите свидетелей. В Республике Македония жертвы торговли людьми очень часто обнаруживаются в ходе организованных полицейских рейдов по выявлению преступной деятельности, связанной с торговлей людьми и незаконной миграцией, причем в меньшей степени это является личным делом лиц, которые добровольно сообщили о себе или о ком была получена информация в рамках международного сотрудничества. Зарегистрированные жертвы торговли людьми размещаются в транзитном центре (в котором помимо расселения этих лиц обеспечивается психологическое и юридическое консультирование и оказывается медицинская помощь). После пребывания в центре все жертвы репатрируются в свои страны происхождения, при этом им также оказывается помощь до и после репатриации; по возвращении в страны происхождения организуются мероприятия по реинтеграции жертв. Это указывает на тот факт, что в сотрудничестве с международными организациями соответствующие учреждения, помимо проведения юридических мероприятий, стараются создать условия для защиты жертв торговли людьми. В то же время все зарегистрированные или выявленные жертвы торговли людьми по возвращении пользуются поддержкой и реинтегрируются в жизнь общества, с тем чтобы предотвратить их повторную виктимизацию.

**Вопрос № 11***Статистические данные о проституции*

Количество преступлений, связанных с торговлей людьми, в Республике Македония уменьшается по сравнению с предыдущими годами. Это обусловлено несколькими причинами, к числу которых относятся ужесточение санкций за этот вид преступлений, расширение мероприятий и деятельности в этой области и, особенно, тот факт, что в прошлом некоторые из самых крупных каналов торговли людьми в Республике Македония были полностью перекрыты, при этом были проведены аресты некоторых крупных торговцев людьми в Республике Македония, которым были предъявлены обвинения.

В контексте этого явления представляются следующие статистические данные:

– в 2004 году были зарегистрированы следующие случаи:

19 преступлений торговли людьми, совершенные 42 лицами;

22 преступления посредничества в проституции, совершенные 38 лицами, и 4 преступления приобретения и организации сексуальных услуг, совершенные 38 лицами;

– в 2005 году были зарегистрированы следующие случаи:

2 преступления торговли людьми, совершенные 4 лицами, и 3 преступления посредничества в проституции, совершенные 6 лицами.

*Меры, принимаемые для устранения причин проституции*

Проблемы, которые способствуют совершению этого преступления, могут быть связаны с низким социально-экономическим положением, граничащим с нищетой, и стремлением к получению быстрого и легкого заработка, низким уровнем образования, отсутствием информации, дисфункциональными семьями и т.д. Ухудшение условий жизни и безработица ведут к тому, что некоторые граждане видят свое будущее существование в миграции в страны Западной Европы. Эти условия содействуют найму, транспортировке и перевозке женщин из этих стран, которые благодаря лживым обещаниям и обману оказываются втянутыми в сеть торговли, перепродаются и принуждаются заниматься проституцией.

С учетом вышесказанного и того факта, что необходимо применение стратегического подхода к этой проблеме и причинам, ведущим к занятию проституцией, проводились мероприятия по модернизации национального законодательства с целью определения юридической основы для более эффективной борьбы с торговлей людьми и проведения соответствующих мероприятий с целью улучшения положения и расширения возможностей оказания помощи и поддержки жертвам торговли людьми, их возвращения и реинтеграции. Кроме того, была организована подготовка экспертов и проведены мероприятия по улучшению международного сотрудничества и координации с целью выявления лиц, занимающихся этим видом уголовной деятельности. Для более успешной борьбы с торговлей людьми была принята Национальная программа борьбы с торговлей людьми, которая предусматривает меры профилактики и борьбы с торговлей людьми и выявление и уменьшение экономических и соци-

альных факторов, которые способствуют тому, что женщины и дети становятся жертвами этой торговли.

Кроме того, в рамках указанной Программы в последний год была организована профессиональная подготовка сотрудников министерства внутренних дел, а в контексте применения более профессионального подхода к работе по делам в этой сфере в Секции по борьбе с организованной преступностью был создан Департамент по борьбе с торговлей людьми и другими насильственными преступлениями. В сотрудничестве с Международной организацией по миграции (МОМ) и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) были организованы семинары и специализированные курсы для руководящего состава и сотрудников Группы по борьбе с торговлей людьми.

Были обновлены, расширены и активизированы меры и мероприятия по обнаружению и выявлению лиц, занимающихся такой торговлей, и каналов, используемых для этого вида организованной преступности, с уделением особого внимания созданию более ограничительного режима санкций в отношении организаторов незаконного перехода границы. В рамках *сектора здравоохранения* были проведены многочисленные мероприятия по предупреждению сексуальной эксплуатации женщин и несовершеннолетних девушек с целью улучшения медицинского обслуживания и усиления охраны здоровья с учетом опасности проституции, а также обеспечения большей защиты, реабилитации и социальной реинтеграции женщин, оказывающих сексуальные услуги в коммерческих целях. В частности, в рамках мероприятий по профилактике СПИДа, проведенных благодаря дотации Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, были осуществлены мероприятия по исследованию вопросов поведения. Цель исследования заключается в информировании молодежи и женщин, оказывающих сексуальные услуги в коммерческих целях, о знаниях, отношениях, представлениях и формах применения приобретенных знаний, отношений, представлений на практике в связи со СПИДом и заболеваниями, передаваемыми половым путем, а также сборе статистических данных об основных показателях контроля согласно Декларации, касающейся проблемы СПИДа, и контроля за осуществлением целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия.

В рамках этого проекта осуществлялось постоянное просвещение и были подготовлены брошюры и пособия с целью расширения знаний женщин, оказывающих сексуальные услуги в коммерческих целях, о путях защиты от возможного насилия, нежелательной беременности, а также информирования их о заболеваниях, передаваемых половым путем, и мерах по защите, контрацепции и т.д.

## **Статья 7**

### **Вопрос № 12**

До 2000 года число женщин-советников в местных советах самоуправления составляло 5 процентов, а женщин-мэров — 0 процентов. На местных выборах 2000 года в результате деятельности женщин в Республике Македония 8,4 процента женщин были избраны членами советов и 2,4 процента женщин — мэрами. После внесения в 2004 году поправок и дополнений в Закон о

местных выборах (статья 37) 22,7 процента женщин были избраны членами советов и 3,5 процента женщин — мэрами.

На парламентских выборах 1998 года 7,5 процента женщин были избраны членами Ассамблеи. Это число увеличилось после внесения поправок в закон о выборах членов Ассамблеи (предусматривающих 30-процентную квоту), в результате чего членами Ассамблеи стали 20,8 процента женщин.

Эти результаты были достигнуты благодаря постоянной и добровольной работе женщин Республики Македония в области расширения политических возможностей в рамках следующих проектов: «Женщины могут сделать это II», «Женщины в средствах массовой информации», «Женщины-избиратели», «От двери к двери». Эти проекты охватывали женщин-представителей правительственных учреждений, неправительственных организаций, политических партий, отдельных лиц и международных организаций.

### **Вопрос № 13**

Этот Комитет пока создан не был. После принятия закона о равных возможностях Ассамблея Республики Македония будет обязана создать Комитет по равным возможностям для женщин и мужчин. Задача членов Комитета (членов Ассамблеи и внешних экспертов) будет заключаться в обзоре представляемого правительством Республики Македония законодательства с точки зрения гендерного равенства, т.е. в изучении вопроса о том, в какой степени концепция гендерного равенства учитывается в решениях, предлагаемых правительством Ассамблее Республики Македония.

### **Вопрос № 14**

На данный момент информация по данному вопросу отсутствует.

## **Статья 8**

### **Вопрос № 15**

#### **Участие женщин на международном уровне**

##### **Министерство иностранных дел**

<i>Гендерная структура</i>	<i>Всего</i>	<i>В процентах</i>
Женщины	97	48,74
Мужчины	102	51,26
<b>Всего</b>	<b>199</b>	<b>100</b>

### Число женщин на руководящих должностях в министерстве иностранных дел

Государственные советники	1 из 17
Руководители секторов	5 из 12
Помощники руководителей секторов	7 из 12
Руководители подразделений	11 из 29
<b>Всего</b>	<b>24 из 70</b>

### Дипломатические, консульские и другие представительства

Гендерная структура	Всего	В процентах
Женщины	35	23,65
Мужчины	113	76,35
<b>Всего</b>	<b>148</b>	<b>100</b>

Женщины-послы: 2 из 35

Общее число женщин, находящихся на службе в министерстве иностранных дел: 132 из 347, или 38 процентов.

## Статья 10

### Вопрос № 16

Никаких специальных мер для увеличения числа женщин, изучающих такие дисциплины (средняя школа), как машиностроение и электротехника, принято не было.

Между тем в таблице, ниже, представлены данные о женщинах, которые поступили на эти два факультета и закончили их.

	2002/2003 год				2003/2004 год				2004/2005 год			
	Всего	Мужчины	Женщины	Процент женщин	Всего	Мужчины	Женщины	Процент женщин	Всего	Мужчины	Женщины	Процент женщин
Общее число обучающихся	45 624	20 003	25 621	56,16	46 637	20 043	26 594	57,02	49 364	21 377	27 987	56,70
Факультет электротехники	2 367	1 896	471	19,90	2 371	1 860	511	21,55	2 395	1 845	550	22,96
Факультет машиностроения	1 509	1 348	161	10,67	1 351	1 191	160	11,84	1 307	1 151	156	11,94

### Студенты, закончившие обучение на факультетах и в учреждениях высшего образования

	2002 год				2003 год				2004 год			
	Всего	Мужчины	Женщины	Процент женщин	Всего	Мужчины	Женщины	Процент женщин	Всего	Мужчины	Женщины	Процент женщин
Общее число студентов	3 618	1 377	2 241	61,94	4 404	1 696	2 708	61,49	5 010	1 790	3 220	64,27

	2002 год				2003 год				2004 год			
	Всего	Муж-	Жен-	Процент	Всего	Муж-	Жен-	Процент	Всего	Муж-	Жен-	Процент
		чины	щины			чины	щины			чины	щины	
Факультет электротехники	205	156	49	23,90	217	159	58	26,73	216	168	48	22,22
Факультет машиностроения	143	121	22	15,38	178	159	19	10,67	137	119	18	13,14

### Вопрос № 17

В целях решения в целом проблемы отсева учащихся из числа этнических албанцев и цыган министерство образования Республики Македония реализовало ряд мер, направленных на сокращение и, в конечном счете, ликвидацию этого явления, а также на создание благоприятных условий для реинтеграции учащихся в систему образования. Для директоров и учителей школ, а также специалистов при школах (педагогов, социологов, психологов) были организованы семинары, в ходе которых они прошли подготовку по вопросам принятия конкретных мер по сокращению показателей отсева. Для выявления его причин были распространены специализированные и информационные материалы, а школьные группы провели обследования. Кроме того, подготовлена стратегия, в которой определены будущие мероприятия, направленные на недопущение выбытия детей из учебного процесса. Мероприятия в рамках этого проекта реализуются в сотрудничестве с отделением Детского фонда Организации Объединенных Наций в Скопье, которое оказывает финансовую поддержку проекту «Образование для всех».

Правительство разработало национальную стратегию по вопросам цыган, а также несколько планов действий, один из которых посвящен образованию. Основные причины отсева учащихся из общин этнических албанцев и цыган коренятся в традициях, стиле жизни, религии, привычках, экономической миграции за рубеж, нищете — изменение которых требует продолжительного периода времени. Следует надеяться, что с завершением этого проекта ситуация изменится к лучшему и показатель отсева учащихся сократится.

Стоит также упомянуть о том, что правительство уделяет пристальное внимание усилиям по решению проблемы турецкой этнической общины, особенно в восточных и юго-восточных районах Македонии, в которых из-за рельефа местности ее актуальность очевидна, иными словами, классы в горных районах находятся далеко от центральных начальных школ. Министерство образования, пытаясь расширить охват учащихся этих школ, организовало обучение на турецком языке для V–VIII классов.

### Показатели отсева

#### Показатели отсева учащихся в системе начального образования согласно этнической принадлежности

Македонцы		Албанцы		Турки		Цыгане		Валахи		Сербы		Прочие		Этническая принадлежность неизвестна	
Девочки	Всего	Девочки	Всего	Девочки	Всего	Девочки	Всего	Девочки	Всего	Девочки	Всего	Девочки	Всего	Девочки	Всего
0,30	0,06	0,05	0,26	0,21	1,51	1,93	3,36	3,58	–	–	–	–	0,38	0,35	–
0,27	0,07	0,05	0,16	0,13	1,44	1,93	3,04	3,56	–	–	4,07	–	0,04	0,09	–

<i>Македонцы</i>		<i>Албанцы</i>		<i>Турки</i>		<i>Цыгане</i>		<i>Валахи</i>		<i>Сербы</i>		<i>Прочие</i>		<i>Этническая принадлежность неизвестна</i>	
<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>	<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>	<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>	<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>	<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>	<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>	<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>	<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>
0,27	0,10	0,08	0,22	0,25	1,84	2,06	1,79	1,73	–	–	–	–	0,04	0,04	–
0,43	0,79	0,42	1,04	0,42	1,85	1,06	4,75	0,94	1,44	2,50	0,31	0,35	1,16	0,30	–
0,58	0,95	0,61	0,69	0,27	1,22	0,71	5,34	3,81	–	–	0,76	0,44	2,19	1,50	33,33
0,53	0,69	0,48	0,62	0,40	1,26	1,10	4,34	4,59	–	–	0,74	0,20	1,84	2,79	–

## Статья 11

### Вопрос № 18

Новый закон о трудовых отношениях см. вопрос 1.

Статья 50 этого закона регулирует вопросы заключения трудового соглашения на проведение работ в доме, а статья 53 регулирует условия трудового соглашения на ведение домашнего хозяйства.

Закон о защите детей (Официальный бюллетень Республики Македония № 98/00) регулирует систему организации и обеспечения защиты детей. По смыслу этого закона защита обеспечивается посредством реализации определенных прав и форм защиты детей, таких, как помощь семьям с детьми, специальные пособия, материальная помощь при рождении ребенка, а также уход за детьми дошкольного возраста и их обучение, организация отдыха и досуга детей и других форм защиты.

Вступление в силу закона о равных возможностях женщин и мужчин расширит правовые рамки в этой области. (Более подробно см. вопрос 1)

### Вопрос № 19

Усиление роли частного сектора в деле создания рабочих мест ведет к изменению структуры занятости в зависимости от экономического статуса. Таким образом, число и значимость работодателей и самостоятельно занятых лиц увеличивается за счет участия занятых.

Одним из важных элементов макроэкономической политики правительства Республики Македония является политика в области занятости. Она конкретно направлена на создание соответствующих механизмов для поощрения инвестиций и создания рабочих мест. К числу мер, направленных на увеличение занятости, относится повышение квалификации рабочей силы и поощрение самостоятельной занятости и предпринимательства, а также повышение осведомленности населения об этих двух видах деятельности.

В этом отношении министерство труда и социальной политики наметило в Национальном плане действий в отношении занятости приоритетные направления деятельности, которые главным образом касаются следующих задач: приведения национального законодательства в соответствие с нормативами Европейского союза, устранения различий, существующих на рынке труда и в уровне заработной платы, поощрения доступа женщин к новым областям деятельности или к секторам, в которых они недостаточно представлены; улучшение

ния условий жизни и работы, повышения устойчивости семьи и содействия в организации подготовки по вопросам обеспечения равных возможностей.

В этом отношении министерство труда и социальной политики в сотрудничестве с неправительственными организациями организует проведение семинаров, чтобы ознакомить женщин с новым законом о трудовых отношениях, в котором, исходя из Директивы Европейского союза и нового закона о равных возможностях женщин и мужчин, определены меры, которые нужно будет принять к концу 2005 года. В обоих законах предусмотрены положения и механизмы, содействующие самостоятельной занятости женщин и работе в частном секторе. Кроме того, будет организована профессиональная подготовка для занятых в частном секторе.

#### **Вопрос № 20**

В интересах оказания поддержки законодательным реформам в области обеспечения социальной защиты в странах Центральной и Восточной Европы и в рамках Консенсусной программы (компонент программы ФАРЕ) был проведен сравнительный анализ законодательства Республики Македония и Европейского союза в области обеспечения социальной защиты с точки зрения гендерного равенства. Помимо этого, под тем же углом был также проведен анализ предыдущего закона о трудовых отношениях (Официальный бюллетень Республики Македония № 80/93). Проводившие анализ специалисты пришли к выводу о том, что содержащиеся в законе о трудовых отношениях 1993 года положения в большей степени соответствуют законодательству Европейского союза в этой области (а именно, Директиве № 92/85 и Рамочному соглашению, касающемуся отпусков для родителей).

#### **Вопрос № 21**

Статья 165 нового закона о трудовых отношениях (Официальный бюллетень № 62/05) регулирует вопросы предоставления оплачиваемого отпуска в период беременности и после родов. Если женщины-работницы не используют предоставляемый в соответствии со статьей 165 закона о трудовых отношениях отпуск по уходу за ребенком, то он предоставляется отцу или приемным родителям ребенка. Процентная доля отцов, использующих такой отпуск, весьма незначительна.

#### **Вопрос № 22**

Согласно данным переписи населения, домохозяйств и жилищ в Республике Македония, проведенной в 2002 году, общее число индивидуальных домашних хозяйств составляет 564 237. Процентная доля домашних хозяйств, возглавляемых женщинами, составляет 14,8 процента. Согласно данным о семейном положении, разведенные женщины, возглавляющие домашнее хозяйство, составляют самую большую процентную долю — 63,7 процента, при этом 18,1 процента домашних хозяйств возглавляют женщины, состоящие в браке.

Что касается возрастной структуры, то главами домашних хозяйств являются женщины более старшего возраста, например, 28,75 процента женщин имеют возраст от 70 лет и старше.

**Вопрос № 23**

До сих пор исследования, касающиеся различных форм дискриминации в отношении женщин, представляющих различные этнические группы, не проводилось. Что касается прав в сфере образования, медицинского обслуживания и политической представленности, то все женщины в Республике Македония обладают одинаковыми правами и обязанностями независимо от их этнической принадлежности.

Стремясь улучшить социально-экономическое положение, неправительственные организации в Республике Македония организуют проведение многочисленных учебных курсов, чтобы женщины приобрели знания, необходимые для открытия малых и средних предприятий, а также получили информацию о своих правах в сфере образования, здравоохранения и политической жизни, особенно это касается женщин, проживающих в небольших сельскохозяйственных районах, независимо от того, к какой этнической общине они принадлежат.

Министерство труда и социальной политики оказывает такой деятельности сектора неправительственных организаций постоянную поддержку, и его представители активно в ней участвуют.

О необходимости проведения этих учебных курсов свидетельствуют результаты парламентских выборов 2002 года, когда впервые женщина, представляющая албанскую политическую партию, была выбрана членом парламента, а уже в ходе местных выборов 2005 года из общего числа избранных членов советов, представляющих албанскую общину, албанских женщин было 40, или 22 процента, 4 женщины члены совета представляли общину цыган, 2 женщины — общину турок, 2 женщины — общину боснийцев и 2 женщины — общину сербов. Из трех женщин-мэров одна является албанкой.

**Статья 12****Вопрос № 24**

С точки зрения мероприятий, касающихся реформы сектора медицинского обслуживания, одним из ключевых компонентов проекта по стимулированию и развитию данного сектора является подготовка нового стратегического документа — Национальной стратегии в области здравоохранения, для чего министерство здравоохранения образовало экспертную рабочую группу по разработке проекта национальной стратегии. К подготовке этого документа будет также привлечен внешний консультант, обладающий международным опытом работы.

**Вопрос № 25**

Учитывая тот факт, что прекращение нежелательной беременности все еще применяется в качестве метода планирования семьи, Республика Македония в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций приступила к реализации мероприятий по учету концепции «Услуги в интересах молодежи» в работе всех служб, занимающихся оказанием помощи молодежи и подросткам. В рамках действующей системы здравоохранения эти мероприятия направлены на расширение возможностей по предоставлению ме-

дицинских услуг молодежи по многим направлениям (репродуктивное здоровье, психическое здоровье, питание и т.д.). В частности, планируется внедрить новый метод, базирующийся на принципах конфиденциальности, безопасности и профессионализма, который позволит найти более эффективный подход к молодежи и решению их проблем и обеспечит их правильной информацией по всем вопросам, касающимся их здоровья.

Для достижения этих целей министерство здравоохранения учредило национальный орган со своими собственными экспертными структурами и подгруппами в составе представителей министерства здравоохранения, министерства образования и министерства труда и социальной политики, который в решении проблем молодежи придерживается принципа многосекторального сотрудничества.

По результатам научного исследования, касающегося возможностей существующих институтов, занимающихся предложением услуг молодежи, подготовлен доклад, который станет основой для разработки Национальной стратегии в интересах подростков и молодежи.

Министерство здравоохранения на регулярной основе принимает программу активных мер в области охраны материнства и детства, предусматривающую мероприятия по планированию семьи (просвещение, работа патронажных сестер, предоставление консультаций на дому по вопросам планирования семьи, выбор надлежащих методов контрацепции и т.д.).

В 2005 году правительство Республики Македония впервые одобрило программу профилактики злокачественных опухолей женских репродуктивных органов, в которой предусмотрены мероприятия по профилактике рака шейки матки путем проведения цитологического теста, а также подготовку информационных материалов по медицинским вопросам.

Проект «Восстановление работы системы патронажных сестер в Республике Македония», реализованный при содействии Детского фонда Организации Объединенных Наций, повышает роль служб патронажных сестер в деле профилактики и терапевтической защиты детей, молодежи, женщин репродуктивного возраста и женщин в целом.

В целом правительство занимается вопросами здравоохранения в стране путем реализации своих профилактических программ, а также подготовки и претворения в жизнь нескольких национальных стратегических документов и планов действий по следующим вопросам: продовольствие и питание, поддержание здоровых условий жизни и работы, борьба с курением, психическое здоровье, улучшение медицинского обслуживания и условий жизни цыган в рамках Десятилетия цыган, профилактика СПИДа и инфекционных заболеваний, а также реализации многих других документов национального, регионального и местного масштаба.

#### **Вопрос № 26**

Во исполнение просьбы о представлении данных о числе случаев заболевания ВИЧ/СПИДом в Республике Македония с разбивкой по полу и этнической принадлежности, Эпидемиологический сектор Государственного института защиты здоровья представил следующие данные: по состоянию на 2005 год были получены сообщения о заболевании СПИДом 43 мужчин и 17 женщин, у

11 мужчин и 5 женщин обнаружена ВИЧ-инфекция; в общей сложности — это 76 случаев. Среди заболевших 38 македонцев, 26 албанцев, семь цыган и один турок, один серб и один македонский мусульманин, а также два иностранца.

Что касается профилактики ВИЧ/СПИДа, то в настоящее время министерство здравоохранения принимает меры по реализации программы профилактики ВИЧ/СПИДа, которая финансируется за счет дотации Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией.

Эти меры направлены на выработку скоординированного плана действий по профилактике возможной эпидемии ВИЧ/СПИДа в Республике Македония.

Деятельность осуществляется через следующие программные мероприятия:

1. Профилактика ВИЧ/СПИДа среди следующих групп населения:
  - молодежь
  - потребители инъекционных наркотиков
  - проститутки
  - гомосексуалисты
  - цыгане
  - заключенные.
2. Расширение доступа к услугам в области консультирования и тестирования на ВИЧ/СПИД.
3. Повышение эффективности национальных систем контроля ВИЧ/СПИДа и укрепление национальных мер борьбы с этой эпидемией.
4. Улучшение ухода за лицами, живущими с ВИЧ/СПИДом, и оказание им поддержки.
5. Укрепление потенциала и усиление координации национальных усилий по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Эта программа предусматривает внедрение комплексного и сбалансированного подхода к профилактике и лечению, но в ней не учитывается гендерный аспект.

Каждый год правительство Республики Македония принимает Программу по защите населения от СПИДа в Республике Македония, которая осуществляется во исполнение рекомендации Программы Организации Объединенных Наций в области профилактики и повсеместной борьбы против ВИЧ/СПИДа — Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) (Детский фонд Организации Объединенных Наций, Международная сеть для анализа политики в области борьбы с наркотиками, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк) — и она включает следующие меры и мероприятия:

- a) систему программ эпидемиологического контроля и надзора

- b) проведение лабораторных анализов
- c) просвещение медицинских работников
- d) просвещение по вопросам здравоохранения всего населения Республики Македония, особенно групп населения, находящихся в уязвимом положении.

Для реализации этих мероприятий в интересах лиц, не имеющих медицинских страховок, правительство выделяет финансовые средства из бюджета Республики Македония.

#### **Вопрос № 27**

Закон об охране здоровья гарантирует право каждого гражданина Республики Македония на охрану здоровья, которое включает, среди прочего, доступ к медицинскому обслуживанию женщин-мигрантов. На сегодняшний день пока не разработана статистическая система, которая предоставила бы данные по показателям, конкретно касающимся женщин-мигрантов и состояния их здоровья.

### **Статья 13**

#### **Вопрос № 28**

Женщины активно участвуют в реализации мероприятий в рамках двух проектов, финансируемых Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР): проекта по восстановлению южных и восточных районов Республики Македония (МФСР-1) и проекта по развитию финансовых услуг в сельском хозяйстве (МФСР-2). В частности, эти две кредитные линии предназначены для кредитования мелких самостоятельных сельскохозяйственных производителей и перерабатывающих компаний Республики Македония, предоставления консультативных услуг и оказания технической помощи получателям кредитов через посредство Группы по координации проектов, созданной при министерстве сельского, лесного и водного хозяйства.

Каждый год степень участия женщин в проектных мероприятиях повышается, особенно в свете того, что все большее число женщин становится прямыми получателями кредитов.

#### **Участие женщин и получатели кредитов, в абсолютных значениях и в процентах**

	<i>1998–2001 годы</i>	<i>2002 год</i>	<i>2003 год</i>	<i>2004 год</i>
Общее число выданных фермерам кредитов	501	81	58	100
Кредиты, выданные женщинам-фермерам	109	13	13	35
В процентах	21,8	16	23	35

Консультативная деятельность Группы по координации двух проектов МФСР, которая осуществляется посредством оказания специальной и технической помощи целевым группам, направлена на поощрение женщин, прожи-

вающих в сельских районах, к активному участию в сельскохозяйственном производстве и получению, на льготных условиях, доступа к упомянутым выше кредитам. Консультативные услуги специалистов практически полностью покрываются за счет средств проектов, иными словами, целевые группы получают эти средства на безвозмездной основе, но при этом предполагается, что предоставление этих услуг постепенно будет переведено на коммерческую основу.

Что касается участия женщин в процессе принятия решений о предоставлении кредитов, то следует подчеркнуть следующее: учитывая тот факт, что управленческий персонал этого проекта представлен женщинами, в этой области достигнут значительный прогресс (директор проекта, заместитель директора и управляющий Сельскохозяйственным фондом льготного кредитования, который фактически утверждает и выделяет кредитные средства). Следует также подчеркнуть, что в целом женщины участвуют в работе исполнительных органов финансовых учреждений (банки и сберегательные учреждения), через которые эти кредитные линии обслуживаются.

## **Статья 14**

### **Вопрос № 29**

Информацию по этому вопросу можно найти в ответах на другие вопросы.

## **Статья 16**

### **Вопрос № 30**

Этот вопрос входит в компетенцию судов, и соответствующие правительственные учреждения надлежащей информацией не располагают.

---